

COPYRIGHT© Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Toutes les informations (y compris, entre autres, les libellés, les images, les graphiques) appartiennent à Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (ci-après dénommée « EZVIZ »). Ce manuel de l'utilisateur (ci-après dénommé « le manuel ») ne peut pas être reproduit, modifié, traduit ou publié, en partie ou dans sa totalité, en aucune façon que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de EZVIZ. Sauf disposition contraire, EZVIZ ne donne aucune garantie ou ne fait aucune représentation, expresse ou implicite, concernant le manuel.

À propos de ce manuel

Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont donnés qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour d'un micrologiciel ou pour d'autres raisons. Vous trouverez la dernière version sur le site Internet EZVIZ™ (<http://www.ezviz.com>).

Révisions

Nouvelle publication – Janvier 2025

Reconnaissance des marques déposées

EZVIZ™, ™, et d'autres marques de commerce et logos d'EZVIZ appartiennent à EZVIZ dans divers pays. Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés ci-après appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Mentions légales

DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRODUIT DÉCRIT, AVEC SON MATÉRIEL, LOGICIEL ET MICROLOGICIEL, EST FOURNI « EN L'ÉTAT », AVEC SES FAIBLESSES ET ERREURS, ET EZVIZ N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES GARANTIES TACITES DE VALEUR MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE ET DE NON-VIOLATION DES DROITS DE TIERS. EZVIZ, SES DIRECTEURS, OFFICIERS, EMPLOYÉS OU AGENTS NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS POUR RESPONSABLES DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCIDENTEL OU INDIRECT, Y COMPRIS LES DOMMAGES POUR PERTE DE BÉNÉFICES COMMERCIAUX, INTERRUPTION D'ACTIVITÉ, OU PERTE DE DONNÉES OU DE DOCUMENTATION, EN RELATION AVEC L'UTILISATION DE CE PRODUIT, MÊME SI EZVIZ A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ TOTALE CUMULÉE D'EZVIZ NE DÉPASSERA LE PRIX D'ACHAT D'ORIGINE DU PRODUIT.

EZVIZ N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CORPORELS OU MATÉRIELS RÉSULTANT D'UNE PANNE DE PRODUIT OU D'UN ARRÊT DE SERVICE CAUSÉ PAR : A) UNE INSTALLATION INCORRECTE OU UNE UTILISATION AUTRE QUE CELLE DEMANDÉE ; B) LA PROTECTION DES INTÉRÊTS NATIONAUX OU PUBLICS ; C) UN CAS DE FORCE MAJEURE ; D) VOUS-MÊME OU UN TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'UTILISATION DE PRODUITS, LOGICIELS, APPLICATIONS ET AUTRES DE TIERS.

EN CE QUI CONCERNE LE PRODUIT AVEC UN ACCÈS À INTERNET, L'UTILISATION DU PRODUIT EST TOTALEMENT À VOS PROPRES RISQUES. EZVIZ N'ASSUMERA AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR TOUT FONCTIONNEMENT ANORMAL, FUITES DE DONNÉES PRIVÉES OU AUTRES DOMMAGES RÉSULTANT DE CYBERATTAQUES, ATTAQUES DE PIRATES, VIRUS OU TOUT AUTRE RISQUE DE SÉCURITÉ LIÉ À INTERNET ; TOUTEFOIS, EZVIZ FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE RAPIDE LE CAS ÉCHÉANT. LES LOIS SUR LA SURVEILLANCE ET LA PROTECTION DES DONNÉES VARIENT SELON LA JURIDICTION. VEUILLEZ VÉRIFIER TOUTES LES LOIS PERTINENTES DANS VOTRE JURIDICTION AVANT D'UTILISER CE PRODUIT AFIN DE VOUS ASSURER QUE VOTRE UTILISATION EST CONFORME À LA LÉGISLATION APPLICABLE. EZVIZ NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE EN CAS D'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS ILLÉGALES.

EN CAS DE CONFLIT ENTRE LES DISPOSITIONS PRÉCÉDENTES ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

Table des matières

Vue d'ensemble	1
1. Contenu de l'emballage	1
2. Notions de base	2
Schéma de câblage de base	3
Obtenir l'application EZVIZ	4
Ajout de votre appareil dans l'application EZVIZ	4
Installation des appareils	5
1. Éteignez l'alimentation	5
2. Branchement des câbles	6
3. Installation de l'appareil	8
Opérations sur l'application EZVIZ	9
1. Page du relais Wi-Fi	9
2. Page de l'interrupteur	10
3. Page moteur	11
Spécifications	12
Connexion EZVIZ	13
1. Utiliser Amazon Alexa	13
2. Utiliser Google Assistant	14

Vue d'ensemble

Le relais Wi-Fi T36 est un interrupteur intelligent à 2 canaux de forme compacte doté d'une fonction de wattmètre, qui permet de commander à distance des appareils électriques à partir d'un téléphone mobile, d'une tablette, d'un ordinateur ou d'un système domotique. Il fonctionne de manière autonome au sein d'un réseau Wi-Fi local ou est exploité par des services domotiques sur cloud.

Il est possible d'y accéder, de le commander et de le superviser à distance depuis tout endroit où l'utilisateur dispose d'une connexion Internet, à condition que l'appareil soit connecté à un routeur Wi-Fi et à Internet.

Il s'installe dans les boîtes électriques murales standard, derrière les boutons d'alimentation et les interrupteurs de lumière ou dans d'autres endroits où l'espace est réduit.

1. Contenu de l'emballage



Relais Wi-Fi (x1)



Broche (x1)



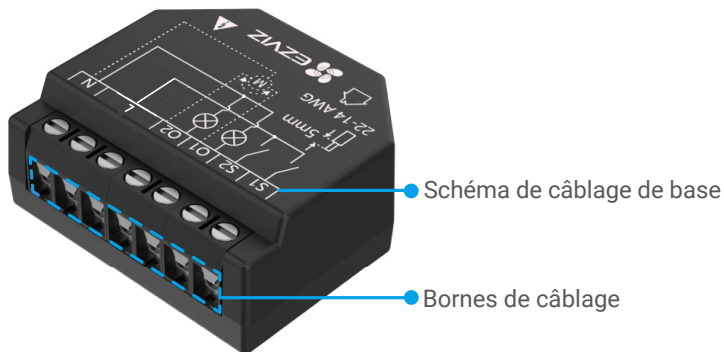
Document d'informations réglementaires (x1)



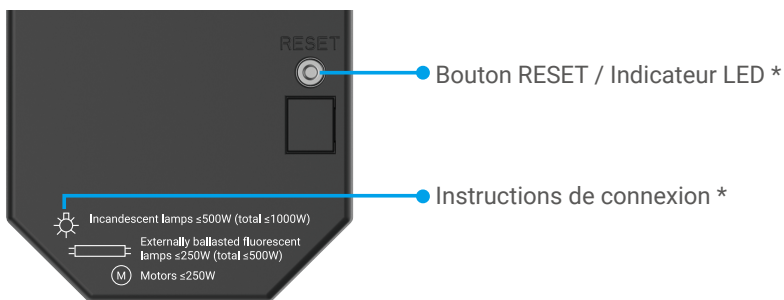
Guide de démarrage rapide (x1)

 L'aspect de l'appareil peut varier selon le modèle que vous avez acheté.

2. Notions de base



Vue de face



Vue arrière

* Indicateur LED

- Bleu fixe : L'appareil est connecté au réseau Wi-Fi.
- • Bleu clignotant lentement : L'appareil est déconnecté du réseau Wi-Fi.
- Clignotement rapide en bleu : L'appareil est prêt à exécuter la configuration Wi-Fi.

i La fonctionnalité du bouton RESET diffère entre les modèles T36-R100 et T36-R200. Veuillez vérifier le modèle de votre appareil avant d'utiliser le bouton RESET.

* Bouton RESET (pour le modèle T36-R100)

Utilisez l'épingle pour appuyer et maintenir le bouton RESET pendant 5 secondes, l'appareil sera réinitialisé aux paramètres d'usine.

* Bouton RESET (pour le modèle T36-R200)

Entrez en mode configuration Wi-Fi :

Utilisez l'épingle pour appuyer et maintenir le bouton RESET pendant 4 secondes, le témoin devient bleu clignotant rapidement, indiquant que l'appareil est prêt pour la configuration Wi-Fi.

- ❶ Le mode de configuration Wi-Fi dure 180 secondes. Si vous ne terminez pas la configuration Wi-Fi dans ce délai, l'appareil se reconnecte automatiquement au réseau Wi-Fi d'origine.

Restauration des paramètres d'usine :

Utilisez la punaise pour maintenir enfoncé le bouton RESET pendant 10 secondes jusqu'à ce que le témoin clignote à nouveau rapidement en bleu, puis relâchez le bouton. L'appareil sera réinitialisé aux paramètres d'usine.

* Instructions de connexion



Le produit peut se connecter à des lampes fluorescentes avec ballast externe (0 - 500W pour 2 relais, 0 - 250W pour chaque relais).

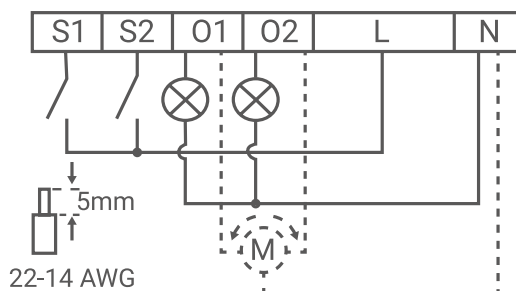


Le produit peut se connecter à des lampes à incandescence (0 - 1000W pour 2 relais, 0 - 500W pour chaque relais).



Le produit peut se connecter au moteur avec 0 - 250W.

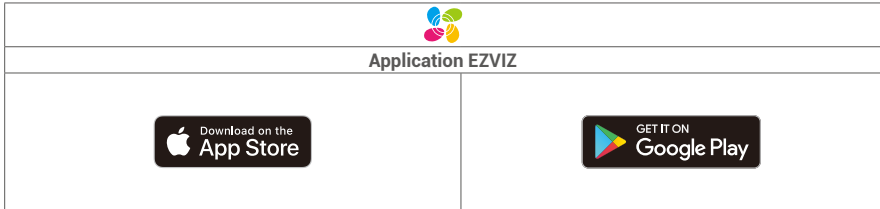
Schéma de câblage de base



Bornes		Câbles
N	Borne neutre	N Câble neutre
L	Bornes Phase (100 - 240 VCA)	L Câbles sous tension (100 à 240 V CA)
O1, O2	Bornes de sortie du circuit de charge	
S1, S2	Bornes d'entrée de commutation	

Obtenir l'application EZVIZ

1. Connectez votre téléphone portable au Wi-Fi (recommandé).
2. Téléchargez et installez l'application EZVIZ en recherchant « EZVIZ » dans l'App Store ou dans Google Play™.
3. Lancez l'application et créez un compte utilisateur EZVIZ.



- i** Si vous possédez déjà l'application, vérifiez que vous utilisez la dernière version. Pour déterminer si une mise à jour est disponible, accédez à l'App Store et effectuez une recherche avec le mot-clé EZVIZ.

Ajout de votre appareil dans l'application EZVIZ

1. Connectez-vous à votre compte EZVIZ via l'application.
2. Dans l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton « + » situé dans le coin supérieur droit pour accéder à l'interface de numérisation du code QR.
3. Scannez le code QR au dos de l'appareil ou sur la couverture du guide de démarrage rapide.



4. Suivez l'assistant de l'application EZVIZ pour terminer la configuration Wi-Fi et ajouter l'appareil à votre compte de l'application EZVIZ.

- i** Une fois l'ajout correctement terminé, le voyant lumineux de l'appareil s'allume en bleu fixe.

Installation des appareils

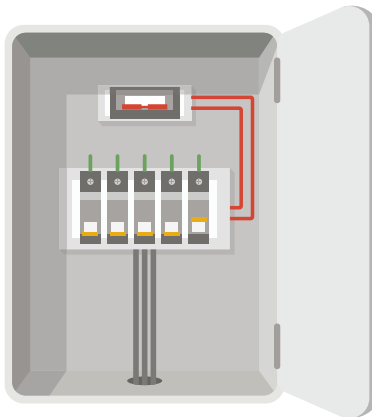


- Avant l'installation, assurez-vous que l'isolation du câble n'est pas endommagée.
- Veuillez vous assurer que l'installation est effectuée par un électricien qualifié.
- Toute modification des branchements doit être effectuée en veillant à ce que les bornes de l'appareil ne soient pas sous tension !
- L'appareil ne peut être branché sur des circuits et des appareils électriques et ne peut les commander que s'ils sont conformes aux normes et aux règles de sécurité en vigueur.
- Ne branchez pas l'appareil à des équipements dont la charge maximale est supérieure à celle indiquée !
- Branchez l'appareil en suivant scrupuleusement les instructions données dans le présent document. Toute autre méthode pourrait entraîner des dommages ou des blessures !
- N'essayez pas d'entretenir ou de réparer l'appareil vous-même !

1. Éteignez l'alimentation

Avant d'installer le dispositif, coupez les disjoncteurs et utilisez un testeur de phase ou un multimètre pour vérifier qu'il n'y a aucune tension au niveau des bornes du dispositif.

- ❶ Le montage et le câblage de l'appareil ne peuvent être effectués que si vous vous assurez que l'appareil n'est pas sous tension.



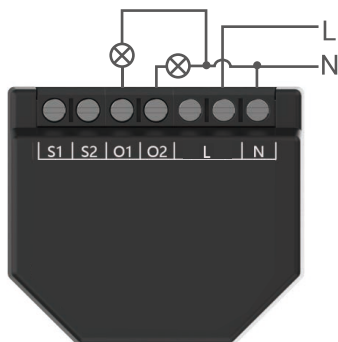
2. Branchement des câbles

L'appareil peut fonctionner en 2 modes comme contrôleur : mode détaché ou mode deux entrées.

En mode détaché, l'appareil ne peut être commandé qu'avec l'application EZVIZ. Même si des boutons ou des interrupteurs sont connectés à l'appareil, ils ne permettent pas de contrôler la rotation d'un moteur en mode détaché.

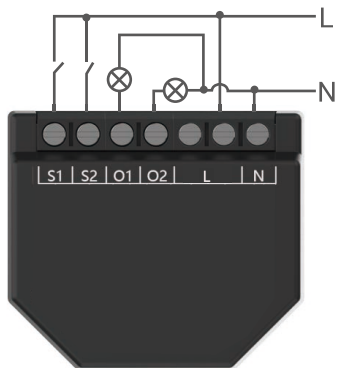
Mode commutation

Mode détaché



1. Connectez les bornes L au câble sous tension et la borne N au câble neutre.
2. Connectez les premiers circuits de charge à la borne O1 et au câble neutre. Connectez les seconds circuits de charge à la borne O2 et au câble neutre.

Mode deux entrées

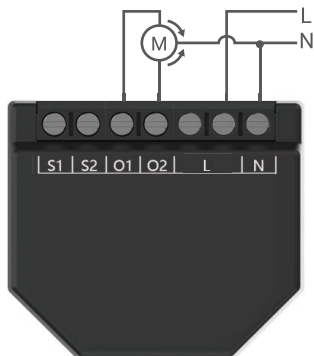


1. Connectez les bornes L au câble sous tension et la borne N au câble neutre.
2. Connectez les premiers circuits de charge à la borne O1 et au câble neutre. Connectez les seconds circuits de charge à la borne O2 et au câble neutre.
3. Connectez le premier bouton/interrupteur à la borne S1 et au câble sous tension. Connectez le second bouton/interrupteur à la borne S2 et au câble sous tension.

- Si l'entrée est configurée comme un bouton dans les paramètres de l'appareil, chaque appui sur le bouton entraîne successivement l'ouverture, la fermeture, et ainsi de suite...
- Si l'entrée est configurée comme un interrupteur dans les paramètres de l'appareil, chaque appui sur le bouton entraîne successivement le basculement ouverture/fermeture, et ainsi de suite...

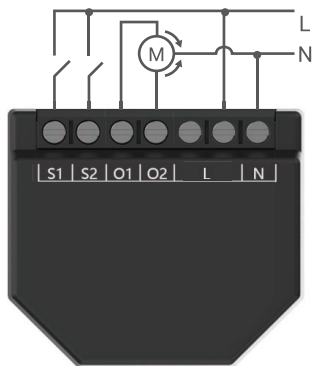
Mode moteur

Mode détaché



1. Connectez les bornes L au câble sous tension et la borne N au câble neutre.
2. Connectez la borne/le câble commun du moteur au câble neutre. Connectez les bornes/câbles de direction du moteur aux bornes O1 et O2.

Mode double



1. Connectez les bornes L au câble sous tension et la borne N au câble neutre.
2. Connectez la borne/le câble commun du moteur au câble neutre. Connectez les bornes/câbles de direction du moteur aux bornes O1 et O2.
3. Connectez le premier bouton/interrupteur à la borne S1 et au câble sous tension. Connectez le second bouton/interrupteur à la borne S2 et au câble sous tension.

- i** Dans le cas des entrées configurées comme boutons :
 - Si vous appuyez sur un bouton lorsque le moteur est arrêté, le moteur tourne dans la direction correspondante pour atteindre le point de fin de course.
 - Si vous appuyez sur le bouton de la même direction tandis que le moteur tourne, le moteur s'arrête.
 - Si vous appuyez sur le bouton de la direction opposée tandis que le moteur tourne, cela inverse la rotation du moteur jusqu'à ce que le point de fin de course soit atteint.
- i** Dans le cas des entrées configurées comme interrupteurs :
 - Si vous enclenchez un interrupteur, le moteur tourne dans la direction correspondante pour atteindre le point de fin de course et si vous le déclenchez, le moteur s'arrête.
 - Si vous enclenchez les deux interrupteurs, l'appareil retient le dernier interrupteur enclenché. Si vous déclenchez cet interrupteur, le moteur s'arrête de tourner, même si l'autre interrupteur est enclenché.
 - Pour faire tourner le moteur dans le sens contraire, le second interrupteur doit être déclenché et enclenché à nouveau.

3. Installation de l'appareil

Une fois le câblage terminé, installez l'appareil derrière l'interrupteur ou le bouton en vous reportant à la figure suivante, puis serrez l'interrupteur ou le bouton à l'aide d'un tournevis. L'installation est désormais terminée.

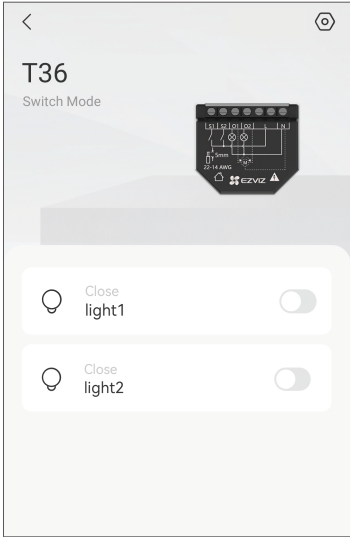


Opérations sur l'application EZVIZ

i L'interface de l'application peut être différente en raison de la mise à jour de la version, et l'interface de l'application que vous avez installée sur votre téléphone prévaut.

1. Page du relais Wi-Fi

Lancez l'application EZVIZ pour gérer votre appareil selon vos besoins sur la page d'accueil.



Icône	Description
	Paramètres. Pour afficher ou modifier les paramètres de l'appareil.
	Page de l'interrupteur. Appuyez pour accéder à la page de l'interrupteur (voir "2. Page de l'interrupteur").
	Page moteur. Appuyez pour accéder à la page du moteur (voir "3. Page moteur").

Vous pouvez appuyer sur l'icône  pour configurer les paramètres suivants.

Paramètre	Description
Nom	Pour personnaliser le nom de votre appareil.
Mode de l'appareil	Pour sélectionner le mode de fonctionnement de votre appareil.
Paramètres réseau	Pour afficher le Wi-Fi auquel votre appareil est connecté.
Informations sur l'appareil	Affichez les informations concernant l'appareil.
Supprimer	Appuyez ici pour supprimer l'appareil de l'application EZVIZ.

2. Page de l'interrupteur



Icône	Description
	Partager. Pour partager votre appareil avec la personne de votre choix.
	Paramètres. Pour afficher ou modifier les paramètres de l'appareil.
	Commutateur. Touchez l'écran pour allumer/éteindre les lampes.
	Minuteur. Touchez l'écran pour effectuer une programmation.
	Wattmètre. Touchez l'écran pour afficher le wattmètre.

Vous pouvez appuyer sur l'icône pour configurer les paramètres suivants.

Paramètre	Description
Nom	Pour personnaliser le nom de votre appareil.
Interrupteur retardateur d'inversion	Le sens d'actionnement de l'appareil sera inversé automatiquement avec un petit délai.
Paramètre de type d'appareil	Pour régler le type d'entrée de l'appareil et les paramètres correspondants.

Paramètre	Description
Réglages de sécurité	Pour régler la protection de la puissance, la protection de la tension, la protection du courant et la valeur maximale de ces protections.
Exporter l'historique des données	Touchez l'écran pour exporter l'historique des données par e-mail.
Informations sur l'appareil	Affichez les informations concernant l'appareil.
Partager l'appareil	Vous pouvez partager l'appareil avec les membres de votre famille ou vos invités.

3. Page moteur



Icône	Description
	Partager. Pour partager votre appareil avec la personne de votre choix.
	Paramètres. Pour afficher ou modifier les paramètres de l'appareil.
	Sens normal. Touchez l'écran pour faire tourner normalement le moteur.
	Sens contraire. Touchez l'écran pour faire tourner le moteur dans le sens contraire.
	Pause. Touchez l'écran pour arrêter le moteur.
	Minuteur. Touchez l'écran pour effectuer une programmation.

Vous pouvez appuyer sur l'icône  pour configurer les paramètres suivants.

Paramètre	Description
Nom	Pour personnaliser le nom de votre appareil.
Moteur en sens contraire	Touchez l'écran pour inverser le sens de fonctionnement du moteur.
Paramètres de rotation du bouton	Pour définir quelle opération doit exécuter les deux boutons.
Calibrage de course	Suivez les instructions pour terminer l'étalonnage.
Réglages de sécurité	L'appareil sera automatiquement éteint lorsqu'il atteindra le courant maximal que vous avez défini.
Informations sur l'appareil	Affichez les informations concernant l'appareil.
Partager l'appareil	Vous pouvez partager l'appareil avec les membres de votre famille ou vos invités.

Spécifications

Paramètre	Description
Dimensions du produit (H × l × P)	43,8 × 38,5 × 18,5 mm
Source d'alimentation	100 à 240 V CA, 50/60 Hz
Mesure de la puissance	Pris en charge
Consommation électrique	< 1,5 W
Température de fonctionnement	-10 à 45 °C
Éléments de commande	2 relais
Éléments commandés	2 circuits ou un moteur bidirectionnel
Tension d'interruption max	250 VAC
Courant maximal par canal	10 A
Courant maximal total	16 A
Wi-Fi	Pris en charge
Protocole radio	Wi-Fi 802.11b/g/n Wi-Fi 802.11ax (uniquement pris en charge par le modèle T36-R200)

1. Utiliser Amazon Alexa

Ces instructions vous permettront de contrôler vos appareils EZVIZ avec Amazon Alexa. Si vous rencontrez des difficultés au cours du processus, veuillez vous reporter à la section **Résolution des problèmes**.

Avant de commencer, assurez-vous que :

1. Les appareils EZVIZ sont connectés à l'application EZVIZ.
2. Vous disposez d'un appareil compatible avec Alexa (c'est-à-dire l'Echo Spot, l'Echo Show, le tout nouvel Echo Show, le Fire TV [toutes générations], le Fire TV Stick [deuxième génération uniquement] ou le téléviseur intelligent Fire TV Edition).
3. L'application Amazon Alexa est déjà installée sur votre appareil intelligent, et vous avez créé un compte.

Pour contrôler les appareils EZVIZ avec Amazon Alexa :

1. Ouvrez l'application Alexa et sélectionnez « Compétences et jeux » dans le menu.
2. Depuis l'écran « Compétences et jeux », cherchez « EZVIZ », et vous trouverez les compétences EZVIZ.
3. Sélectionnez la skill de votre appareil EZVIZ, puis appuyez sur **ACTIVER POUR UTILISER**.
4. Entrez votre nom d'utilisateur et mot de passe EZVIZ, puis appuyez sur **Se connecter**.
5. Appuyez sur le bouton **Autoriser** pour autoriser Alexa à accéder à votre compte EZVIZ, afin qu'Alexa puisse contrôler vos appareils EZVIZ.
6. Le message « EZVIZ a été associé avec succès » s'affichera ; appuyez ensuite sur **DÉCOUVRIR LES APPAREILS** pour permettre à Alexa de découvrir tous vos appareils EZVIZ.
7. Retournez au menu de l'application Alexa et sélectionnez « Appareils » ; dans le menu « Appareils », vous verrez tous vos dispositifs EZVIZ.

Commande vocale

Découvrez un nouvel appareil intelligent en utilisant le menu « Maison intelligente » de l'application Alexa ou la fonction de commande vocale d'Alexa.

Une fois l'appareil trouvé, vous pourrez le contrôler avec votre voix. Dites des commandes simples à Alexa.

- ❗ Le nom de votre appareil, par exemple : afficher l'appareil xxxx, peut être modifié dans l'application EZVIZ. Chaque fois que vous changez le nom de l'appareil, vous devrez le découvrir à nouveau pour mettre à jour le nom.

Résolution des problèmes

Q : Que dois-je faire si Alexa ne trouve pas mon appareil ?

A : 1. Vérifiez la présence de problèmes de connexion à Internet.

2. Essayez de redémarrer l'appareil intelligent et de redécouvrir l'appareil sur Alexa.

Q : Pourquoi l'état de l'appareil affiche-t-il « Hors ligne » sur Alexa ?

- A : 1. Votre appareil a peut-être été déconnecté du réseau. Redémarrez l'appareil intelligent et redécouvrez l'appareil sur Alexa.
2. Vérifiez si votre routeur est connecté à l'Internet et réessayez.

❶ Pour plus d'informations sur les pays où Amazon Alexa est disponible, consultez le site Web officiel d'Amazon Alexa.

2. Utiliser Google Assistant

Grâce à l'Assistant Google, vous pouvez activer votre appareil EZVIZ et le regarder en direct en utilisant les commandes vocales de l'Assistant Google.

Les applications et les appareils suivants sont nécessaires :

1. Une application EZVIZ fonctionnelle.
2. Un téléviseur avec un appareil Chromecast fonctionnel connecté à celui-ci.
3. L'application Google Assistant installée sur votre téléphone.

Pour commencer, effectuez les opérations suivantes :

1. Configurez l'appareil EZVIZ et assurez-vous qu'il fonctionne correctement dans l'application.
2. Téléchargez l'application Google Home depuis l'App Store ou Google Play™, puis connectez-vous à votre compte Google.
3. Depuis l'écran « My Home », appuyez sur l'icône « + » dans le coin supérieur gauche, puis sélectionnez « Configurer un appareil » dans la liste du menu pour accéder à l'interface de configuration.
4. Appuyez sur « **Fonctionne avec Google** », puis recherchez « EZVIZ » ; vous trouverez les compétences EZVIZ.
5. Entrez votre nom d'utilisateur et mot de passe EZVIZ, puis appuyez sur **Se connecter**.
6. Appuyez sur le bouton **Autoriser** pour autoriser Google à accéder à votre compte EZVIZ, afin que Google puisse contrôler vos appareils EZVIZ.
7. Appuyez sur **Revenir à l'application**.
8. Suivez les étapes ci-dessus pour effectuer l'autorisation. Une fois la synchronisation terminée, le service EZVIZ sera répertorié sous votre liste de services. Pour voir la liste des appareils compatibles sur votre compte EZVIZ, appuyez sur l'icône du service EZVIZ.
9. Maintenant, essayez quelques commandes. Utilisez le nom de l'appareil que vous avez créé lors de la configuration du système.

Les utilisateurs peuvent gérer les appareils en tant qu'entité distincte ou en tant que groupe. L'ajout d'appareils à une pièce permet aux utilisateurs de contrôler un groupe d'appareils en même temps à l'aide d'une seule commande.

Consultez ce lien pour plus d'informations :

<https://support.google.com/googlehome/answer/7029485?co=GENIE.Platform%3DAndroid&hl=en>

❶ Amazon Alexa et Google Assistant ne sont pas disponibles en mode moteur de l'appareil.